**Jean-Marc Bi Irié Yougoné**

Nationalité ivoirienne

Né à Gohitafla, Côte d’Ivoire, en 1981

Marié, un enfant

Adresse: Angré 8e Tranche, Abidjan II Plateaux

Téléphone fixe : (+225) 22 00 36 78

Cellulaire : (+225) 58 02 02 40 / (+225) 06 11 89 63

Email: [info2pelc@gmail.com](mailto:info2pelc@gmail.com) / [jmyougone@pelc-sarl.com](mailto:jmyougone@pelc-sarl.com) / [yougone72003@yahoo.fr](mailto:yougone72003@yahoo.fr)

**Expérience professionnelle**

|  |  |
| --- | --- |
| **2015 – présent**  **2013 – 2015**  **2009 – 2010**  **2006 – 2012** | Directeur, traducteur-interprète : PELC (Perfect English Learning Center), Abidjan  Traducteur-interprète : AAS (Asia Air Survey)  Traducteur-interprète principal : BNETD / CCT (Bureau national des Etudes techniques et de Développement / Centre de Cartographie et de Télédétection). Abidjan  Professeur d’anglais, traducteur-interprète : ALLI (Abraham Lincoln Language Institute), Abidjan Cocody  Interprète et traducteur freelance |
|  |  |

**Etudes et formations**

|  |  |
| --- | --- |
| **2015 – 2016**  **2004 – 2005**  **2003 – 2004**  **2002 – 2003** | Diplôme supérieur en traduction commerciale, Bless Professional Technology Institute, Ghana  Certificat supérieur en entrepreneuriat, Gott Kann Institute  Certificat d’interprétariat médical, TransInterpreter, UK  Certificat de commerce international pour traducteurs et interprètes, ProZ, UK  Maîtrise 1 LEA/Option Commerce International et Affaires, Université de Bouaké, Côte d’Ivoire  Année sabbatique (année blanche pour cause de turbulences sociopolitiques)    Licence LEA/Option Commerce International et Affaires, Université de Bouaké, Côte d’Ivoire |

**Compétences clés**

* Interprétation simultanée, technologies de traduction assistée
* Développement économique, industrie agro-alimentaire, cohésion sociale, *aide militaire etc, voir anglais*

**Clients**

National Democratic Institute (Washington DC), International Cocoa Initiative (Abidjan), Brassivoire Heineken (Abidjan), World Food Program, Abidjan Office, African Aviation Safety Authority (ASECNA), Abidjan, Overseas Agro-Fisheries Consultants Co. (OAFIC), Tokyo, African Risk Capacity (ARC), Johannesburg/SA, TechnoServe (NGO), Abidjan

**Références**

1. **Ms Suzanne Yobouet**, Procurement, WFP, Abidjan

Téléphone mobile : (+225) 86488159

Mail : [suzanne.ahou@wfp.org](mailto:suzanne.ahou@wfp.org)

1. **Lindsay Robinson**, Program Manager West & Central Africa, NDI, Washington DC

Téléphone mobile : (+202) 728-5648

Mail : [lrobinson@ndi.org](mailto:lrobinson@ndi.org)

1. **Guy-Magloire Adingra,** Key User Procurement, Heineken Brassivoire, Abidjan

Téléphone mobile : (+225) 87 00 21 69

Mail : [guy-magloire.adingra@heineken.com](mailto:guy-magloire.adingra@heineken.com)

**Autres intérêts**

Voyages, Relations internationales, Psychologie, Etudes bibliques

**Ambitions**

Développer mon agence à l’international, devenir un expert en technologies de traduction appliqués, contribuer à renforcer le rôle de la société civile